

# scandilux

## Інструкція користувача

### Морозильна скриня

**SC 200 CFH**  
**SC 300 CFH**

## Зміст

1. Інформація про безпеку	Стор. 1~4
2. Огляд	Стор. 5
3. Установка	Стор. 6
4. Щоденне використання	Стор. 7~9

## Інформація про безпеку

---

В інтересах вашої безпеки та для правильного використання перед установкою та першим використанням приладу уважно прочитайте цей посібник користувача, включаючи його підказки та попередження. Щоб уникнути непотрібних помилок та нещасних випадків, важливо переконатись, що всі користувачі приладу добре знайомі з його роботою та характеристиками безпеки. Збережіть цю інструкцію та переконайтеся, що вона залишається з приладом, якщо його переміщують або продають, щоб усі користувачі, які користуються ним протягом усього життя, були належним чином проінформовані про використання та безпеку приладу. Для безпеки життя та майна дотримуйтеся запобіжних вказівок цієї інструкції користувача, оскільки виробник не несе відповідальності за збитки, спричинені непроінформованістю.

### Безпека дітей та людей з обмеженими фізичними можливостями

Цим приладом можуть користуватися діти віком від 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, при умові нагляду відповідальних осіб чи проведення інструктажу щодо використання приладу та усвідомленні відповідальності та важливості дотримання правил безпеки.


Дітей слід контролювати, щоб вони не гралися з приладом.


Прибирання та технічне обслуговування не повинні проводити діти, якщо вони не перебувають у віці від 8 років і старше та під наглядом дорослих. Тримайте всю упаковку подалі від дітей. Існує ризик задухи.

Якщо ви викидаєте прилад, витягніть вилку з розетки, відріжте з'єднувальний кабель (якомога ближче до приладу) і вийміть дверцята, щоб діти не гралися з приладом та внаслідок цього не зазнали ураження електричним струмом або не закрилися в ньому.

Якщо цей прилад з магнітними ущільнювачами дверцят замінює старий прилад, що має пружинний замок (засувку) на дверях або кришці, перш ніж викидати старий прилад, переконайтеся, що пружина не працює, це не дозволить йому стати пасткою для дитини.

### Загальна безпека

 **УВАГА!** Не затуляйте вентиляційні отвори у корпусі приладу. При встановленні забезпечте достатню відстань від стін та інших приладів.

 **УВАГА!** Не використовуйте механічні пристрої та інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім рекомендованих виробником.

 **УВАГА!** Не пошкоджуйте контур холодоагенту.



## Інформація про безпеку

---

**⚠ УВАГА!** Не використовуйте інші електричні прилади (наприклад, прилад для приготування морозива) всередині морозильних приладів, якщо вони не затверджені для цього виробником. Не зберігайте у цьому приладі вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики із легкозаймистим пальним. Ізобутан холодоагенту (R600a), що міститься в контурі холодоагенту приладу - це природний газ з високим рівнем екологічної сумісності, який є легкозаймистим. Під час транспортування та встановлення приладу будьте впевнені, що жоден із компонентів контуру холодоагенту не пошкоджений.

- уникайте відкритого вогню та джерел займання

- ретельно провітріть приміщення, в якому знаходиться прилад

В будь-якому випадку змінювати технічні характеристики або модифікувати цей виріб небезпечно. Будь-яке пошкодження шнура може спричинити коротке замикання, пожежу та / або електричний удар.

Цей прилад призначений для використання у наступних умовах:

- кухонні зони у магазинах, офісах та інших робочих середовищах;

- фермерські будинки та номери в готелях, мотелях та інших закладах житлового типу;

- заклади громадського харчування.

**⚠ УВАГА!** Будь-які електричні компоненти (штепсель, шнур живлення, компресор тощо) у разі виникнення несправності, повинні бути замінені кваліфікованим сервісним майстром. Не виконуйте заміну самостійно.

Шнур живлення не можна подовжувати. Переконайтеся, що штепсельна вилка не здавлена та не пошкоджена задньою частиною приладу. Здавлена або пошкоджена штепсельна вилка може перегрітися і спричинити пожежу. Переконайтеся, що ви можете дістати штепсельну вилку приладу. Не тягніть за мережевий кабель.

Якщо штепсельна вилка хитається у розетці, не вмикайте її. Існує ризик ураження електричним струмом або виникнення пожежі.

Цей прилад важкий. Слід бути обережними при його переміщенні. Не виймайте і не торкайтесь предметів із морозильної камери, якщо у вас вологі / мокрі руки, оскільки це може призвести до пошкодження шкіри або псування морозильної камери. Уникайте тривалого перебування приладу під прямими сонячними променями.



## Інформація про безпеку

---

### Щоденне використання

Не кладіть гаряче на пластикові деталі приладу. Заморожені продукти не можна повторно заморозувати після їх розморожування. Зберігайте попередньо упаковані заморожені продукти відповідно до інструкцій зі зберігання заморожених продуктів. Зазначені рекомендації щодо зберігання повинні чітко дотримуватися. Зверніться до відповідних інструкцій. Не кладіть газовані напої в морозильну камеру, оскільки це створює тиск всередині упаковки з напоєм, що може спричинити вибух та призвести до пошкодження приладу. Заморожені продукти можуть спричинити морозні опіки, якщо їх споживати прямо з приладу.

### Догляд та чищення

Перед технічним обслуговуванням вимкніть прилад та від'єднайте штепсельну вилку від розетки.

Не чистіть прилад металевими предметами.

Не використовуйте гострі предмети для видалення нальоду з приладу. Використовуйте пластичний скребок.

Регулярно перевіряйте злив у морозильній камері на наявність розмороженої води. Якщо потрібно, очистіть злив.

### Установка

**Важливо!** Для електричного підключення ретельно дотримуйтесь інструкцій, наведених у конкретних параграфах.

Розпакуйте прилад і перевірте, чи немає на ньому пошкоджень. Не підключайте прилад, якщо він пошкоджений. При наявності несправностей негайно зверніться до точки продажу. У такому випадку збережіть упаковку. Бажано почекати принаймні чотири години перед підключенням приладу, щоб масло потрапило назад у компресор.

Навколо приладу повинна бути достатня циркуляція повітря, щоб запобігти перегріву. Для досягнення достатньої вентиляції дотримуйтесь рекомендацій щодо монтажу.

В деяких випадках частини приладу можуть бути притиснутими до стіни. Уникайте дотику або прилягання деталей, що нагріваються (компресора, конденсатора), щоб запобігти виникненню пожежі.

Прилад не повинен знаходитись поблизу радіаторів або плит. Після встановлення приладу, переконайтесь у можливості доступу до штепсельної вилки.

## Інформація про безпеку

---



### Обслуговування

Будь-які електромонтажні роботи, необхідні для обслуговування приладу, повинні виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою. Цей виріб повинен обслуговуватися в уповноваженому сервісному центрі, а також використовувати лише оригінальні запасні частини.

### Енергозбереження

- не кладіть у прилад гарячі продукти;
  - не розташовуйте продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря;
  - переконайтесь, що продукти не торкаються задньої частини відсіків;
  - за відсутності електричного струму не відкривайте дверцята приладу;
  - не відкривайте дверцята занадто часто;
  - не тримайте дверцята відкритими занадто довго;
  - не встановлюйте термостат на надто низьку температуру;
- Деякі аксесуари, такі як висувні ящики, можна видалити, щоб отримати більший об'єм для зберігання продуктів та знизити споживання електроенергії.

### Захист навколишнього середовища

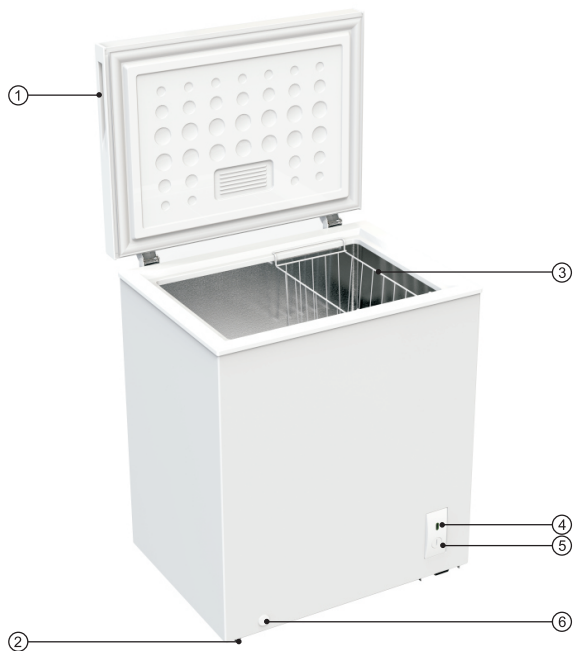
 Цей прилад не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Побутовий прилад не можна викидати разом із міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: прилади слід утилізувати згідно відповідних норм, згідно місцевого законодавства. Уникайте пошкодження охолоджувального блоку, особливо теплообмінника. Матеріали, що використовуються на цьому приладі, позначені символом ♻️ підлягають вторинній переробці. Символ  на продукті або на упаковці вказує на те, що цей продукт не можна утилізувати як побутові відходи. Натомість його слід відвезти до відповідного пункту переробки електричного та електронного обладнання. Забезпечивши правильну утилізацію цього виробу, ви допоможете запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неналежним поводженням з цим виробом. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього виробу, будь ласка, зверніться до місцевої служби утилізації побутових відходів або магазину, де ви придбали виріб.

### Пакувальні матеріали

Матеріали із символом ♻️ підлягають вторинній переробці. Утилізуйте упаковку у відповідні контейнери.

## Огляд

---



1. Заглиблена ручка
2. Колесо
3. Кошик
4. Світловий індикатор
5. Ручка термостата
6. Зливний отвір

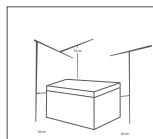
Примітка: Наведене зображення лише для довідки.

# Установка

## Вимоги до відстані

Рекомендації щодо відстані навколо морозильної камери

Сторони .....	10 см
Ззаду .....	10 см
Зверху .....	70 см



## Позиціонування

Встановлюйте цей прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає вказаній на паспортній таблиці приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C to +32°C
N	+16°C to +32°C
ST	+16°C to +38°C
T	+16°C to +43°C

## Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких як радіатори, бойлери, прямі сонячні промені тощо. Переконайтеся, що повітря може вільно циркулювати навколо задньої частини приладу. Для забезпечення найкращих характеристик, якщо прилад розміщений під навісним настінним блоком, мінімальна відстань між верхньою частиною морозильної скрині та настінним блоком повинна бути не менше 100 мм. Однак в ідеалі прилад не повинен розташовуватися нижче навісаючих стінових блоків. Точне вирівнювання забезпечується однією або кількома регульованими ніжками біля основи шафи.

**Увага!** Важливо забезпечити можливість відключення приладу від електромережі; Штекер повинен залишатися легкодоступним після встановлення приладу.

## Підключення

Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що напруга та частота, вказані на паспортній таблиці, відповідають внутрішньому джерелу живлення у приміщенні. Прилад повинен бути заземлений. Для цього штепсельна вилка кабелю живлення оснащена контактом. Якщо розетка побутового живлення не заземлена, підключіть прилад до окремого заземлення згідно з чинними нормами, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком. Виробник не несе жодної відповідальності за недотримання вищезазначених заходів безпеки.



## Щоденне використання

---

### Перед першим використанням

#### Очищення всередині

Перед першим використанням приладу вимийте внутрішню частину та всі внутрішні аксесуари теплою водою з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах абсолютно нового продукту, а потім ретельно висушіть.

**Важливо!** Не використовуйте мийні засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити покриття.

#### Налаштування температури

1. Термостат, розташований на приладі, регулює температуру.

Положення Fridge означає, що температура на цьому проміжку вище 0°C.

Позиція Freezer означає, що температура на цьому проміжку нижче 0°C.

Якщо на вашому приладі горить індикатор Power (живлення), то це показує, що прилад увімкнено, якщо індикатор не горить, то прилад вимкнений. Індикатор Running (робота) показує, що компресор працює.

1. Відрегулюйте термостат на середній рівень шкали Freezer, щоб перевірити роботу перед встановленням вищого рівня охолодження.

**ПРИМІТКА.** Не вмикайте на максимальний рівень на тривалий час, оскільки це може перевантажити компресор і зменшить термін служби цього приладу.

2. Перевірте температуру через 4 години. Якщо охолодження досягло заданого рівня, можна починати використовувати прилад.

3. На температуру впливатимуть:

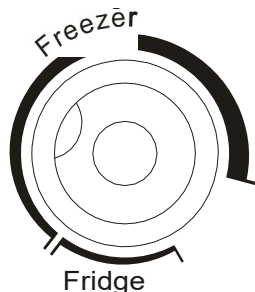
- Кімнатна температура;
- Як часто відкриваються двері;
- Скільки їжі зберігається

4. Для визначення правильного налаштування контролю температури слід враховувати всі вищевказані фактори, і може знадобитися підлаштування під ваші індивідуальні вимоги та запити.

5. Завжди дочекайтесь охолодження гарячої їжі перед тим, як покласти її в морозильну скриню. Ніколи не зберігайте гарячу їжу/предмети в приладі.

6. Завжди ретельно упакуйте їжу перед тим, як класти її в на зберігання в прилад, щоб уникнути змішування смаків та запахів.

7. Якщо сталося відключення електроенергії, зачекайте 10 хвилин, перш ніж знову вмикати прилад, щоб уникнути пошкодження компресора.



## Щоденне використання

- знежирені продукти зберігаються довше, ніж продукти із високим вмістом жиру;
- сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- заморожені продукти якщо їх спожити відразу після виймання з морозильної камери, можуть спричинити морозний опік шкіри;
- проконтролюйте наявність дати заморозки на кожній упаковці, щоб ви могли контролювати терміни зберігання.

### Вказівки щодо зберігання заморожених продуктів

Для правильного та комфортного використання приладу, вам слід:

- переконатись, що заморожені харчові продукти зберігались у належних умовах у магазині;
- переконатись, що заморожені харчові продукти потрапляють з продовольчого магазину в морозильну камеру в найкоротші терміни;
- не відчиняйте дверцята приладу занадто часто та не залишайте їх відкритими довше, ніж це необхідно.
- майте на увазі, що після розморожування їжа швидко псується і не може бути заморожена повторно.
- не перевищуйте термін зберігання, зазначений виробником харчових продуктів.

### Чищення приладу

З гігієнічних міркувань внутрішню частину приладу, включаючи внутрішні аксесуари, слід регулярно чистити.



**Обережно!** Під час чищення відключіть прилад від електромережі. Небезпека ураження електричним струмом! Перед чищенням вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Ніколи не чистіть прилад пароочиснувачем. Волога може накопичуватися в електричних компонентах, що спричинить небезпеку ураження електричним струмом! Гарячі пари можуть призвести до пошкодження пластикових деталей. Перед поверненням в експлуатацію прилад повинен бути сухим.

**Важливо!** Ефірні олії та органічні розчинники можуть пошкодити пластикові деталі. Наприклад лимонний сік, масляна кислота, миючий засіб, що містить оцтову кислоту.

- Не допускайте потрапляння пошкоджуючих речовин на деталі приладу.
- Не використовуйте абразивні миючі засоби
- Вийміть продукти з морозильної камери. Перекладіть їх у прохолодне, віддалене від сонячного світла приміщення.
- Вимкніть прилад і вийміть вилку з електромережі.
- Очистіть прилад та внутрішні аксесуари ганчіркою та теплою водою. Після очищення витріть свіжою водою і витріть насухо.
- Накопичення пилу в конденсаторі збільшує споживання енергії. З цієї причини раз на рік ретельно очищайте конденсатор на задній панелі приладу м'якою щіткою або пилососом.<sup>1)</sup>
- Після завершення прибирання, переконайтесь у повному висиханні приладу перед його увімкненням.

### Розморожування морозильної камери

Ніколи не використовуйте гострі металеві інструменти для видалення льоду з морозильної камери, оскільки так ви можете пошкодити прилад. При наявності товстого шару льоду на внутрішній частині камери, потрібно провести повне розморожування:

- Від'єднайте пристрій від мережі. Вийміть зливну пробку з середини морозильної камери.

Розморожування звичай займає кілька годин. Тримайте дверцята морозильної камери відкритими.

- Для зливу води покладіть лоток під зовнішню зливну пробку. Витягніть зливний диск.



- Поверніть зливну пробку на 180 градусів. Це дозволить воді стікати в піддон. Після цього, потягніть зливну пробку. По закінченні, вставте зливну пробку назад в морозильну камеру. Примітка: стежте за контейнером під зливом, щоб уникнути переливу.
- Протріть внутрішню частину морозильної камери та підключіть електричну вилку в розетку.
- Відрегулюйте температуру до бажаного значення.



1) Якщо конденсатор знаходиться на задній панелі приладу

# Щоденне використання

## Усунення несправностей



**Обережно!** Перед усуненням несправностей відключіть джерело живлення. Тільки кваліфікований електрик повинен усувати несправності, які не зазначені в цьому посібнику.

**Важливо!** Під час використання приладу виникають звуки (компресор, циркуляція холодоагенту).

Проблема	Можлива причина	Рішення
Прилад не працює	Штепсельна вилка не підключена до мережі або не закріплена	Вставте штепсельну вилку.
	Запобіжник перегорів або несправний	Перевірте запобіжник, при необхідності замініть.
	Розетка несправна	Несправності в електромережі повинні бути виправлені електриком.
Прилад заморожує занадто сильно	Встановлена занадто низька температура або прилад працює у режимі прискореної заморозки	Поверніть регулятор температури в більш високі значення.
Продукти недостатньо заморожені.	Температура неправильно відрегульована.	Перевірте та встановіть правильну температуру
	Двері були відкриті протягом тривалого періоду.	Відкривайте дверцята лише за необхідності.
	Протягом останніх 24 годин у прилад було поміщено багато не заморожених продуктів.	Тимчасово відрегулюйте температуру в більш холодне значення.
	Прилад знаходиться поблизу теплового джерела.	Зверніться до розділу інструкції про місце встановлення приладу
Сильне навантаження на ущільнювачі дверей.	Дверне ущільнення не герметичне.	Ретельно прогрійте негерметичні ділянки ущільнювача дверей феном (на холодному нагріванні). Одночасно сформуєте утеплене ущільнення дверей вручну так, щоб воно правильно закріпилося.
Незвичні шуми	Прилад торкається стіни або інших предметів.	Злегка посуňte прилад.
	Деталь, наприклад труба на задній панелі приладу, торкається іншої частини приладу або стіни.	При необхідності акуратно посуňte деталь убік.

Якщо несправність з'являється повторно, зверніться до сервісного центру.

У випадку наявності інших питань, щодо сервісного обслуговування,

Ви можете звернутися за адресою координаційного сервісного центру:

CE

CE



CKSDX-G01